

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 283

Volume 43

9 November 2000

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2456/2000 of 8 November 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 2457/2000 of 8 November 2000 fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1531/2000	3
Commission Regulation (EC) No 2458/2000 of 8 November 2000 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	4
Commission Regulation (EC) No 2459/2000 of 8 November 2000 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	6
★ Commission Regulation (EC) No 2460/2000 of 7 November 2000 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	8
★ Commission Regulation (EC) No 2461/2000 of 8 November 2000 amending Regulation (EC) No 2138/97 delimiting the homogenous olive oil production zones	14
Commission Regulation (EC) No 2462/2000 of 8 November 2000 fixing the import duties in the rice sector	15

II Acts whose publication is not obligatory

Council and Commission

2000/682/EC, ECSC, Euratom:

★ Council and Commission Decision of 12 October 2000 on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part	18
--	-----------

Protocol Agreement to the Partnership and Cooperation establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part	19
Information relating to the entry into force of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part	26
2000/683/EC, ECSC, Euratom:	
★ Council and Commission Decision of 12 October 2000 on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part	27
Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part	28
Information relating to the entry into force of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part	35
2000/684/EC, ECSC, Euratom:	
★ Council and Commission Decision of 12 October 2000 on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part	36
Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part	37
Information relating to the entry into force of the protocol to the partnership and cooperation agreement between the European Communities and their member states, of the one part, and the republic of Moldova, of the other part	43
Commission	
2000/685/EC:	
★ Commission Decision of 7 November 2000 concerning certain protection measures against Bluetongue in Sicily and Calabria, Italy ⁽¹⁾ (notified under document number C(2000) 3194)	44

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2456/2000
of 8 November 2000
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 November 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	112,5
	204	80,1
	999	96,3
0709 90 70	052	90,4
	999	90,4
0805 20 10	204	53,9
	999	53,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	64,9
	999	64,9
	052	62,3
0805 30 10	528	50,3
	600	60,8
	999	57,8
	052	103,1
0806 10 10	064	94,8
	400	269,8
	632	37,3
	999	126,3
	052	87,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	42,9
	400	57,6
	404	92,0
	720	40,0
	999	64,0
	052	93,2
	064	57,5
0808 20 50	999	75,3

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2457/2000
of 8 November 2000**

**fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued
within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No
1531/2000**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 1527/2000 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1531/2000 of 13 July 2000 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar.
- (2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1531/2000 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community

and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

- (3) Following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 15th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1531/2000 the maximum amount of the export refund is fixed at 41,777 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 59.

⁽³⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 69.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2458/2000**of 8 November 2000****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the market in sugar ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation 1527/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, and in particular Articles 1(2) and 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁴⁾. That price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation.
- (2) The representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality. The standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68.
- (3) When the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States. Under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends.
- (4) The information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market. Offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded.

- (5) If information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68.
- (6) A representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price.
- (7) Where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95. Should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed.
- (8) Application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 2000.

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 59.

⁽³⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties to imports of molasses in the sugar sector

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,32	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,35	—	0

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2459/2000**of 8 November 2000****fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 1527/2000 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the second subparagraph of Article 18(5) thereof,

Whereas:

- (1) Article 18 of Regulation (EC) No 2038/1999 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Regulation (EC) No 2038/1999 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 19 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account.
- (3) The refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽⁴⁾; furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 19(4) of Regulation (EC) No 2038/1999; candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995

laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽⁵⁾; the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content.

- (4) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination.
- (5) In special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments.
- (6) The refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period.
- (7) It follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto.
- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 2038/1999, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 175, 14.7.2000, p. 59.

⁽³⁾ OJ L 89, 10.4.1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 349, 31.12.1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 November 2000 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,19 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,22 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,19 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,22 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,3826
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,26
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	38,44
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	38,44
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % of sucrose × net 100 kg of product	0,3826

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 19 (4) of Regulation (EC) No 2038/1999.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26.9.1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21.11.1985, p. 14).

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2460/2000
of 7 November 2000
establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 955/1999 of the European Parliament and of the Council ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1602/2000 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish

unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation.

- (2) The result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 2000.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 119, 7.5.1999, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 188, 26.7.2000, p. 1.

ANNEX

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a) b) c)	7,54 44,81 64,37	103,72 49,44 304,05	14,74 5,94 4,53	56,16 14 594,25	2 561,93 16,61	1 254,10 1 511,09
1.40	Garlic 0703 20 00	a) b) c)	124,17 738,27 1 060,50	1 708,60 814,49 5 008,96	242,85 97,79 74,66	925,16 240 424,32	42 204,98 273,63	20 659,95 24 893,61
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a) b) c)	58,73 349,20 501,62	808,17 385,26 2 369,24	114,87 46,26 35,32	437,60 113 721,01	19 963,01 129,43	9 772,18 11 774,71
1.60	Cauliflowers 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 472,14	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,24	411,88 107 037,01	18 789,67 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a) b) c)	20,41 121,35 174,32	280,85 133,88 823,34	39,92 16,07 12,27	152,07 39 519,27	6 937,36 44,98	3 395,94 4 091,84
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> <i>L. convar. botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 634,50	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 44,67	553,52 143 845,50	25 251,17 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a) b) c)	84,62 503,13 722,72	1 164,40 555,07 3 413,56	165,50 66,64 50,88	630,49 163 847,17	28 762,34 186,48	14 079,58 16 964,79
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,24 771,72	1 243,34 592,70 3 645,00	176,72 71,16 54,33	673,23 174 955,94	30 712,41 199,12	15 034,17 18 114,99
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a) b) c)	20,46 121,65 174,74	281,54 134,21 825,35	40,02 16,11 12,30	152,44 39 616,08	6 954,35 45,09	3 404,26 4 101,86
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a) b) c)	129,01 767,06 1 101,85	1 775,22 846,25 5 204,25	252,32 101,60 77,57	961,23 249 798,19	43 850,50 284,30	21 465,46 25 864,18
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	379,35 2 255,51 3 239,95	5 219,96 2 488,37 15 302,92	741,94 298,76 228,10	2 826,46 734 523,25	128 940,93 835,98	63 118,46 76 052,77

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	a) b) c)	144,22 857,51 1 231,78	1 984,56 946,04 5 817,96	282,08 113,59 86,72	1 074,58 279 255,44	49 021,53 317,83	23 996,75 28 914,20
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	165,89 986,34 1 416,84	2 282,70 1 088,17 6 692,00	324,45 130,65 99,75	1 236,02 321 208,41	56 386,11 365,57	27 601,82 33 258,02
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 347,23	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 94,85	1 175,29 305 427,23	53 615,83 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Globe artichokes 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	366,20 2 177,34 3 127,66	5 039,06 2 402,13 14 772,58	716,23 288,41 220,20	2 728,50 709 067,30	124 472,30 807,00	60 931,00 73 417,05
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	251,04 1 492,59 2 144,04	3 454,32 1 646,68 10 126,73	490,98 197,71 150,95	1 870,41 486 071,73	85 326,83 553,21	41 768,73 50 328,02
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	83,93 499,02 716,82	1 154,89 550,54 3 385,69	164,15 66,10 50,47	625,34 162 509,40	28 527,50 184,96	13 964,63 16 826,27
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	74,07 440,40 632,62	1 019,23 485,87 2 987,98	144,87 58,33 44,54	551,88 143 419,52	25 176,39 163,23	12 324,21 14 849,70
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	1 115,95 6 635,14 9 531,11	15 355,82 7 320,16 45 017,34	2 182,61 878,88 671,02	8 314,73 2 160 782,06	379 311,68 2 459,23	185 678,59 223 728,05
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	104,15 619,22 889,48	1 433,07 683,15 4 201,21	203,69 82,02 62,62	775,97 201 653,42	35 398,99 229,51	17 328,32 20 879,26
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	54,77 325,63 467,75	753,60 359,24 2 209,28	107,11 43,13 32,93	408,05 106 042,73	18 615,13 120,69	9 112,38 10 979,70
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 507,28	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 106,12	1 314,92 341 712,93	59 985,55 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	60,89 362,04 520,06	837,88 399,42 2 456,33	119,09 47,96 36,61	453,69 117 901,22	20 696,82 134,19	10 131,39 12 207,53

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 00	a) b) c)	145,14 862,99 1 239,65	1 997,24 952,09 5 855,13	283,88 114,31 87,28	1 081,45 281 039,72	49 334,75 319,86	24 150,08 29 098,94
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	97,98 582,57 836,83	1 348,24 642,71 3 952,53	191,63 77,17 58,92	730,03 189 717,09	33 303,64 215,92	16 302,62 19 643,37
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 10	a) b) c)	47,17 280,46 402,87	649,07 309,41 1 902,83	92,26 37,15 28,36	351,45 91 333,86	16 033,08 103,95	7 848,43 9 456,74
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamoutis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 30	a) b) c)	37,42 222,46 319,56	514,85 245,43 1 509,34	73,18 29,47 22,50	278,78 72 446,51	12 717,53 82,45	6 225,42 7 501,13
2.60.3	— Others 0805 10 50	a) b) c)	42,07 250,14 359,31	578,90 275,96 1 697,10	82,28 33,13 25,30	313,46 81 458,88	14 299,59 92,71	6 999,86 8 434,28
2.70	Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines ex 0805 20 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales and satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarines and wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), fresh ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	115,91 689,19 989,99	1 595,00 760,34 4 675,91	226,71 91,29 69,70	863,64 224 438,67	39 398,79 255,44	19 286,28 23 238,45
2.90	Grapefruit, fresh:							
2.90.1	— white ex 0805 40 00	a) b) c)	36,07 214,47 308,08	496,36 236,62 1 455,13	70,55 28,41 21,69	268,76 69 844,74	12 260,80 79,49	6 001,84 7 231,75
2.90.2	— pink ex 0805 40 00	a) b) c)	67,86 403,47 579,57	933,76 445,13 2 737,44	132,72 53,44 40,80	505,61 131 393,93	23 065,38 149,54	11 290,84 13 604,57
2.100	Table grapes 0806 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Water melons 0807 11 00	a) b) c)	63,51 377,62 542,44	873,93 416,61 2 562,03	124,22 50,02 38,19	473,21 122 974,64	21 587,42 139,96	10 567,36 12 732,83
2.120	Melons (other than water melons):							
2.120.1	— Amarillo, cuper, honey dew (including cantalene), onteniente, piel de sapo (including verde liso), rochet, tendral, futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	57,22 340,21 488,70	787,36 375,34 2 308,25	111,91 45,06 34,41	426,33 110 793,37	19 449,08 126,10	9 520,61 11 471,58
2.120.2	— other ex 0807 19 00	a) b) c)	104,27 619,95 890,54	1 434,77 683,96 4 206,20	203,93 82,12 62,70	776,89 201 892,74	35 441,00 229,78	17 348,89 20 904,04
2.140	Pears							
2.140.1	Pears — nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pears — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Other ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Apricots 0809 10 00	a) b) c)	172,85 1 027,72 1 476,28	2 378,47 1 133,82 6 972,75	338,07 136,13 103,93	1 287,87 334 684,27	58 751,71 380,91	28 759,82 34 653,31
2.160	Cherries 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	158,06 939,78 1 349,96	2 174,95 1 036,81 6 376,12	309,14 124,48 95,04	1 177,67 306 046,84	53 724,59 348,32	26 298,97 31 688,18
2.170	Peaches 0809 30 90	a) b) c)	330,32 1 963,98 2 821,18	4 545,27 2 166,74 13 324,98	646,05 260,15 198,62	2 461,13 639 584,06	112 274,95 727,92	54 960,22 66 222,73
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	400,05 2 378,59 3 416,75	5 504,81 2 624,16 16 137,97	782,43 315,06 240,55	2 980,69 774 604,62	135 976,96 881,59	66 562,70 80 202,80
2.190	Plums 0809 40 05	a) b) c)	178,43 1 060,89 1 523,92	2 455,23 1 170,42 7 197,80	348,98 140,52 107,29	1 329,44 345 486,14	60 647,92 393,21	29 688,04 35 771,74
2.200	Strawberries 0810 10 00	a) b) c)	661,68 3 934,19 5 651,30	9 104,96 4 340,36 26 692,23	1 294,14 521,12 397,87	4 930,07 1 281 196,94	224 906,05 1 458,16	110 094,79 132 655,53
2.205	Raspberries 0810 20 10	a) b) c)	462,37 2 749,13 3 949,01	6 362,35 3 032,95 18 651,96	904,32 364,15 278,02	3 445,03 895 273,16	157 159,56 1 018,93	76 931,89 92 696,86
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	1 738,39 10 335,98 14 847,22	23 920,73 11 403,07 70 126,37	3 399,99 1 369,09 1 045,29	12 952,38 3 365 986,98	590 877,81 3 830,90	289 243,29 348 515,34
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	132,79 789,51 1 134,10	1 827,18 871,02 5 356,57	259,71 104,58 79,84	989,36 257 109,55	45 133,96 292,62	22 093,73 26 621,20

Code	Description	Amount of unit values per 100 kg						
	Species, varieties, CN code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a) b) c)	136,39 810,95 1 164,90	1 876,80 894,67 5 502,05	266,76 107,42 82,01	1 016,23 264 092,32	46 359,74 300,57	22 693,77 27 344,20
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a) b) c)	167,30 994,74 1 428,91	2 302,15 1 097,44 6 749,01	327,22 131,76 100,60	1 246,54 323 944,75	56 866,46 368,69	27 836,96 33 541,34
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a) b) c)	493,97 2 937,01 4 218,90	6 797,18 3 240,23 19 926,70	966,12 389,03 297,02	3 680,47 956 459,29	167 900,40 1 088,57	82 189,69 99 032,09

COMMISSION REGULATION (EC) No 2461/2000
of 8 November 2000
amending Regulation (EC) No 2138/97 delimiting the homogenous olive oil production zones

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the common organisation of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2702/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organisations ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1639/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 19 thereof,

Whereas:

- (1) Article 18 of Regulation (EEC) No 2261/84 lays down that the olive yields and oil yields are to be fixed by homogenous production zones, on the basis of the figures supplied by producer Member States.
- (2) The production zones are designated in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2138/97 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2224/2000 ⁽⁶⁾. For administrative and structural reasons, amendments should be made to the homogenous production zones in Greece for the 1999/2000 marketing year.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Point C the Annex to Regulation (EC) No 2138/97 is amended as follows:

in the *nomos* 'Ηρακλείου':

- the communes of 'Κασσάνων', 'Νιπηδητού' and 'Παναγιάς' are deleted from zone 3,
- the communes of 'Αφρατίου', 'Εμπάρου', 'Καραβάδου', 'Μάρθας', 'Μηλιαράδου' and 'Ξενιάκου' are deleted from zone 4,
- a new zone known as 'zone 10', is created, comprising the communes of 'Αφρατίου', 'Εμπάρου', 'Καραβάδου', 'Κασσάνων', 'Μάρθας', 'Μηλιαράδου', 'Νιπηδητού', 'Ξενιάκου' and 'Παναγιάς'
- the commune of 'Προφήτη Ηλία' is moved from zone 9 to zone 2.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ 172, 30.9.1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ L 327, 21.12.1999, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 208, 3.8.1984, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ L 297, 31.10.1997, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ L 253, 7.10.2000, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2462/2000
of 8 November 2000
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1667/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2831/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties.
- (2) Pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product.

- (3) Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector.
- (4) The import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing.
- (5) In order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties.
- (6) Application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 November 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 351, 29.12.1998, p. 25.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties ⁽¹⁾				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁵⁾	Egypt ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	263,94	88,04	127,63		197,96
1006 20 13	263,94	88,04	127,63		197,96
1006 20 15	263,94	88,04	127,63		197,96
1006 20 17	203,92	67,03	97,62	0,00	152,94
1006 20 92	263,94	88,04	127,63		197,96
1006 20 94	263,94	88,04	127,63		197,96
1006 20 96	263,94	88,04	127,63		197,96
1006 20 98	203,92	67,03	97,62	0,00	152,94
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR/t 250 applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	203,92	416,00	263,94	416,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	333,11	290,97	296,96	323,77	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	262,02	288,83	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	34,94	34,94	—
(d) Source	—	USDA and operators	USDA and operators	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL AND COMMISSION

COUNCIL AND COMMISSION DECISION

of 12 October 2000

on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part

(2000/682/EC, ECSC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,
THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 44(1), the last sentence of Article 47(2), Articles 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133 and 308, in conjunction with the second sentence of Article 300(2) and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second subparagraph of Article 101 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the Council's approval pursuant to Article 101 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

After consulting the ECSC Consultative Committee and with the assent of the Council,

Whereas:

- (1) The Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation of the other part ⁽²⁾, which entered into force on 1 December 1997, contributes to achieving the objectives of the European Communities in so far as it is an essential part of the strategy of the European Communities and their Member States with regard to the Russian Federation.
- (2) Since the Partnership and Cooperation Agreement was signed before the enlargement of the European Union to include Austria, Finland and Sweden, an enlargement

Protocol was signed on 21 May 1997 to include the three new Member States in that Agreement.

- (3) An agreement was reached between the parties on the provisional application of the enlargement Protocol by the European Communities, the Russian Federation and all Member States except Austria, Sweden, Finland, Denmark and Portugal.
- (4) All the signatories to the Protocol have now ratified it,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part, is hereby approved on behalf of the European Community, the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community.

The text of the Protocol is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the European Community, give the notification provided for in Article 4 of the Protocol. The President of the Commission shall give such notification on behalf of the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community.

Done at Brussels, 12 October 2000.

For the Council
The President
H. VÉDRINE

For the Commission
The President
R. PRODI

⁽¹⁾ OJ C 339, 18.12.1995, p. 45.

⁽²⁾ OJ L 327, 28.11.1997, p. 3.

**PROTOCOL AGREEMENT TO THE PARTNERSHIP AND COOPERATION
establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one
part, and the Russian Federation, of the other part**

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Community, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

hereinafter referred to as the 'Member States', and

THE EUROPEAN COMMUNITY, THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY AND THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE RUSSIAN FEDERATION

of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and thereby to the Community on 1 January 1995,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden shall be Parties to the Partnership and Cooperation Agreement, establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part, signed at Corfu on 24 June 1994 (hereinafter the 'Agreement' and shall respectively adopt and take note, in the same manner, as the other Member States of the Community, of the texts of the Agreement, as well as of the Joint Declarations, Exchanges of Letters, and Declaration by the Russian Federation annexed to the Final Act signed on the same date.

Article 2

The texts of the Agreement, the Final Act and all documents annexed to it are drawn up in the Finnish and Swedish languages. They are annexed to the Protocol ⁽¹⁾ and are equally authentic with the texts in the other languages in which the Agreement, the Final Act and the documents annexed to it are drawn up.

Article 3

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Russian languages, each of these texts being equally authentic.

Article 4

The Protocol will be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the day on which the Parties notify each other of the completion of the procedures referred to in the first paragraph.

Hecho en Bruselas, el veintiuno de mayo de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende maj nitten hundrede og syvoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Mai neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the twenty-first day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le vingt et un mai mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventuno maggio millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de eenentwintigste mei negentienhonderdzevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em vinte e um de Maio de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäensimmäisenä päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugoförsta maj nittonhundranittiosju.

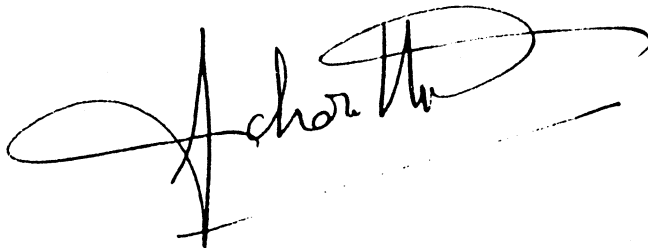
Совершено в Брюсселе двадцать первого мая одна тысяча девятьсот девяносто седьмого года.

⁽¹⁾ OJ L 327, 28.11.1997, p. 3.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

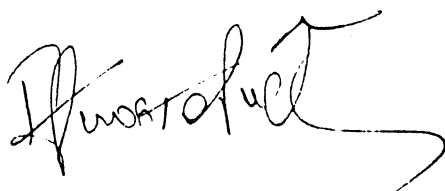
På Kongeriget Danmarks vegne



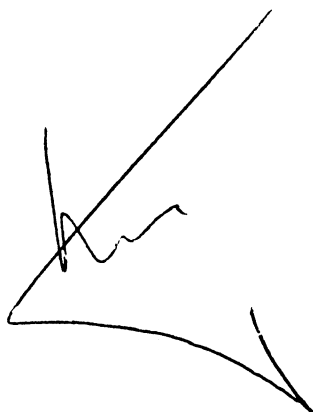
Für die Bundesrepublik Deutschland



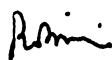
Για την Ελληνική Δημοκρατία



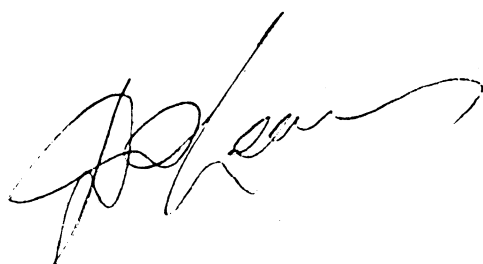
Por el Reino de España



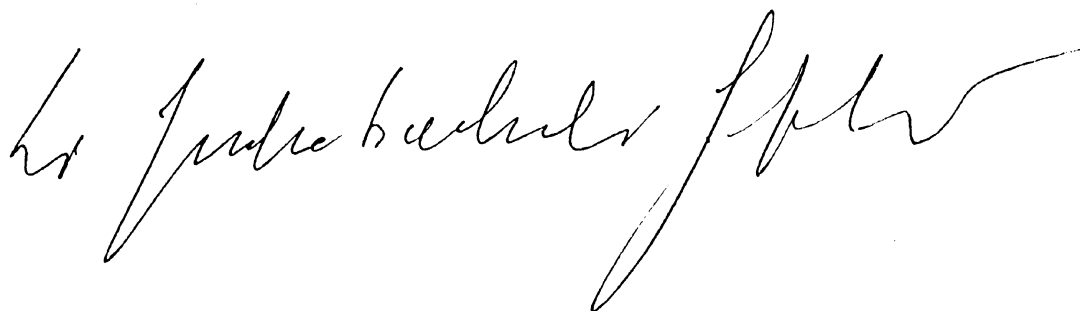
Pour la République française



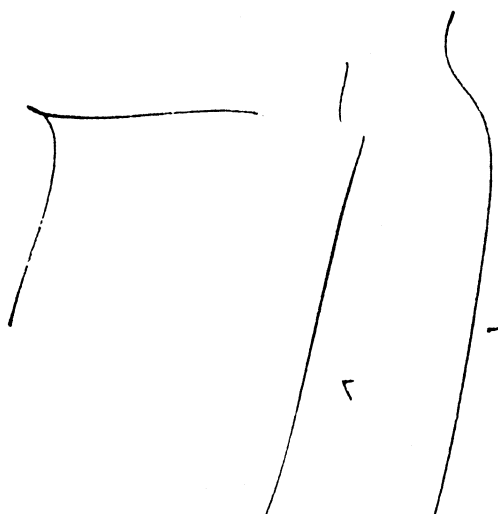
Thar ceann na hÉireann
For Ireland



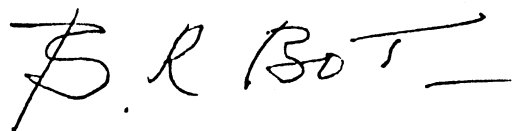
Per la Repubblica italiana



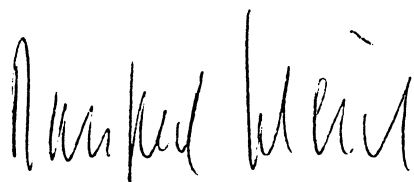
Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

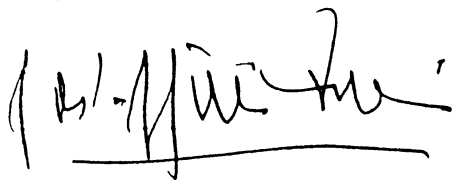
Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A handwritten signature in black ink, reading "B. R. Bot" with a horizontal line at the end.

Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, reading "Hans Peter Klein" in a cursive style.

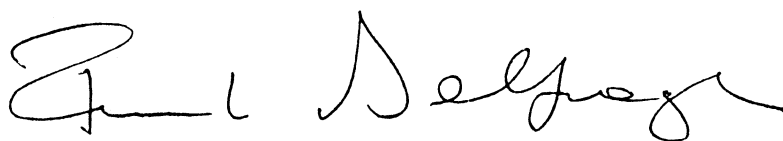
Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, reading "M. J. G. Silva" with a horizontal line at the end.

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, reading "M. S. Tuomi" in a cursive style.

För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

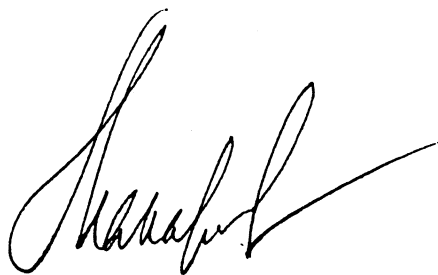
Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

För Europeiska gemenskaperna



ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Shchegolev', written in a cursive style.

Information relating to the entry into force of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part, which has applied provisionally since 1 December 1997 ⁽¹⁾, will enter into force on 1 December 2000, the notifications regarding the completion of the procedures laid down in the second paragraph of Article 4 thereof having been completed by the Parties on 13 October 2000.

⁽¹⁾ OJ L 327, 28.11.1997.

COUNCIL AND COMMISSION DECISION

of 12 October 2000

on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part

(2000/683/EC, ECSC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,
THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 44(1), the last sentence of Article 47(2), Article 55, Article 57(2), Article 71, Article 80(2), Articles 93, 94, 133 and 308, in conjunction with the second sentence of Article 300(2) and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second paragraph of Article 101 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the Council's approval pursuant to Article 101 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

After consulting the Consultative Committee of the ECSC and with the assent of the Council,

Whereas:

- (1) The Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part ⁽²⁾, which entered into force on 1 March 1998, contributes to achieving the objectives of the European Communities in so far as it is an essential part of the strategy of the European Communities and their Member States with regard to Ukraine.
- (2) Since the Partnership and Cooperation Agreement was signed before the enlargement of the European Union to include Austria, Finland and Sweden, a Protocol was

signed on 10 April 1997 to include the three new Member States in the Partnership and Cooperation Agreement.

- (3) The parties agreed to the provisional application of the Protocol by the European Communities, Ukraine and all Member States except Austria, Sweden, Finland, Denmark and Portugal.
- (4) All the signatories to the Protocol have now ratified it,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part, shall be approved on behalf of the European Community, the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community.

The text of the Protocol is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the European Community, give the notification provided for in Article 4 of the Protocol. The President of the Commission shall give the same notification on behalf of the European Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community.

Done at Brussels, 12 October 2000.

For the Council

The President

H. VÉDRINE

For the Commission

The President

R. PRODI

⁽¹⁾ OJ C 286, 22.9.1997, p. 82.

⁽²⁾ OJ L 49, 19.2.1998, p. 3.

PROTOCOL TO THE PARTNERSHIP AND COOPERATION AGREEMENT
establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one
Part, and Ukraine, of the other part

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Community, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Coal and Steel Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

hereinafter referred to as the 'Member States', and

THE EUROPEAN COMMUNITY, THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY AND THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

UKRAINE

of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and thereby to the Community on 1 January 1995,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden shall be Parties to the Partnership and Cooperation Agreement, establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part, signed in Luxembourg on 14 June 1994 (hereinafter 'the Agreement') and shall respectively adopt and take note, in the same manner as other Member States of the Community, of the texts of the Agreement, as well as of the Joint Declarations, Declarations and Exchanges of Letters annexed to the Final Act signed on the same date.

Article 2

The texts of the Agreement, the Final Act and all documents annexed thereto are drawn up in the Finnish and Swedish languages. They are annexed to this Protocol ⁽¹⁾, and are equally authentic with the texts in the other languages in which the Agreement, the Final Act and the documents annexed thereto are drawn up.

Article 3

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Ukrainian languages, each of these texts being equally authentic.

Article 4

This Protocol will be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the day on which the Parties notify each other of the completion of the procedures referred to in the first paragraph.

Hecho en Bruselas, el diez de abril de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den tiende april nitten hundrede og syvoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am zehnten April neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Απριλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the tenth day of April in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le dix avril mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì dieci aprile millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de tiende april negentienhonderdzevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dez de Abril de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä huhtikuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tionde april nittonhundranittiosju.

Вчинено в Брюсселі десятого квітня тисяча дев 'ятсот дев' яносто сьомого року.

⁽¹⁾ OJ L 49, 19.2.1998, p. 3.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

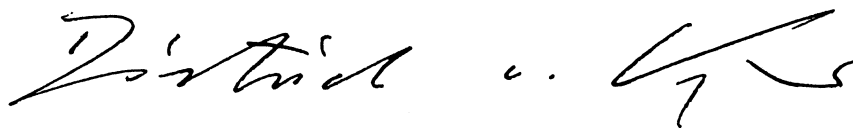
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

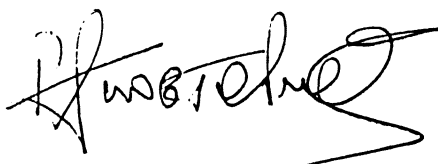
På Kongeriget Danmarks vegne



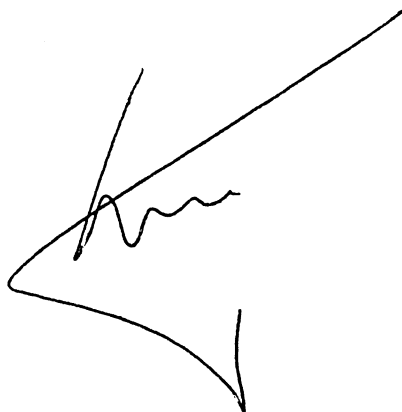
Für die Bundesrepublik Deutschland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



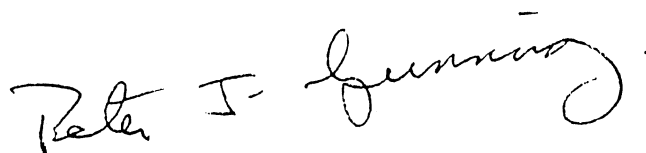
Por el Reino de España

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping 'K' shape followed by several smaller, connected loops and a final downward stroke.

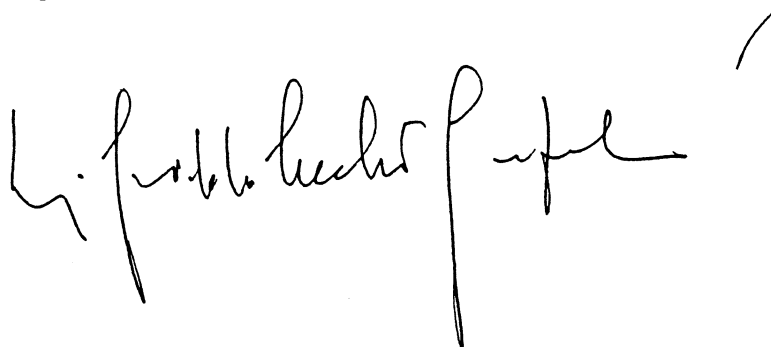
Pour la République française

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. M.' followed by a series of connected loops and a final upward stroke.

Thar ceann na hÉireann
For Ireland

A handwritten signature in black ink that reads 'Peter J. Gunning' in a cursive script, with a small dot at the end.

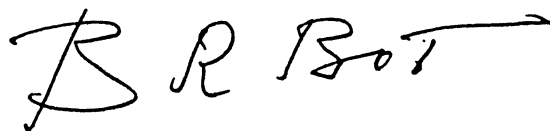
Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'L. Prodi' followed by several connected loops and a final upward stroke.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A stylized handwritten signature consisting of two large, sweeping vertical strokes, with a small horizontal dash to the right of the second stroke.

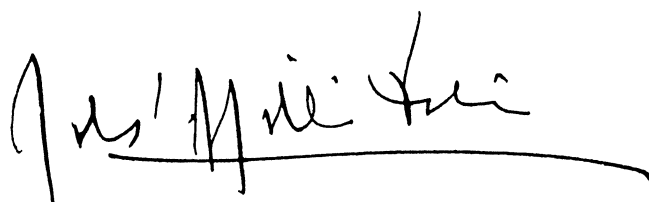
Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A handwritten signature in cursive script that reads "B R Bot" followed by a long horizontal flourish.

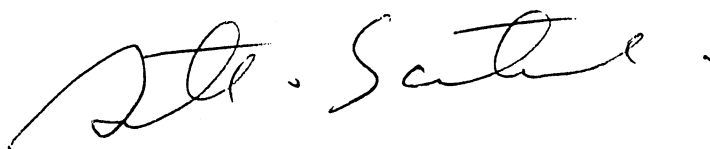
Für die Republik Österreich

A handwritten signature in cursive script that reads "H. Klein".

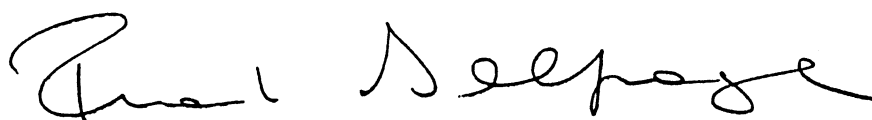
Pela República Portuguesa

A handwritten signature in cursive script that reads "José Maria Faria" with a long horizontal flourish underneath.

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

A handwritten signature in cursive script that reads "J. Sateri" with a long horizontal flourish underneath.

För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

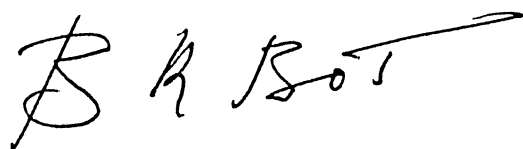
Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopan yhteisöjen puolesta

För Europeiska gemenskaperna



За України

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name, possibly 'Kushnir' or similar, written diagonally across the page.

Information relating to the entry into force of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part, which has applied provisionally since 1 March 1998 ⁽¹⁾, will enter into force on 1 December 2000, the notifications regarding the completion of the procedures laid down in the second paragraph of Article 4 thereof having been completed by the Parties on 13 October 2000.

⁽¹⁾ OJ L 49, 19.2.1998.

COUNCIL AND COMMISSION DECISION**of 12 October 2000****on the conclusion of the Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part**

(2000/684/EC, ECSC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,
THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 44(1), the last sentence of Article 47(2), Articles 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133 and 308 in conjunction with the second sentence of Article 300(2) and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and particular Article 95 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second paragraph of Article 101 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the Council's approval pursuant to Article 101 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

After consulting the ECSC Consultative Committee and with the assent of the Council,

Whereas:

- (1) The Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part ⁽²⁾, which entered into force on 1 July 1998, contributes to achieving the objectives of the European Communities in so far as it is an essential part of the strategy of the European Communities and their Member States with regard to Moldova.
- (2) Since the Partnership and Cooperation Agreement was signed before the enlargement of the European Union to include Austria, Finland and Sweden, a Protocol was

signed on 15 May 1997 to include the three new Member States in that Agreement.

- (3) An Agreement was reached between the parties, on the provisional application of the Protocol by the European Communities, the Republic of Moldova and all the Member States except Austria, Sweden, Finland, Denmark and Portugal.
- (4) All the signatories to the Protocol have now ratified it,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part, is hereby approved on behalf of the European Community, the Coal and Steel Community and the European Atomic Energy Community.

The text of the Protocol is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the European Community, give the notification provided for in Article 4 of the Protocol. The President of the Commission shall give such notification on behalf of the European Coal and Steel Community and The European Atomic Energy Community.

Done at Brussels, 12 October 2000.

For the Council

The President

H. VÉDRINE

For the Commission

The President

R. PRODI

⁽¹⁾ OJ C 286, 22.9.1997, p. 82.

⁽²⁾ OJ L 181, 24.6.1998, p. 3.

PROTOCOL TO THE PARTNERSHIP AND COOPERATION AGREEMENT
establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one
part, and the Republic of Moldova, of the other part

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Community, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

hereinafter referred to as the 'Member States', and

THE EUROPEAN COMMUNITY, THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY AND THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

of the one part, and

THE REPUBLIC OF MOLDOVA

of the other part,

Having regard to the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and thereby to the Community on 1 January 1995,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden shall be Parties to the Partnership and Cooperation Agreement, establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part, signed in Brussels on 28 November 1994 (hereinafter 'the Agreement'), and shall respectively adopt and take note, in the same manner as other Member States of the Community, of the texts of the Agreement, as well as of the Joint Declarations, Declarations and Exchanges of Letters annexed to the Final Act signed on the same date.

Article 2

The texts of the Agreement, the Final Act and all documents annexed thereto are drawn up in the Finnish and Swedish languages. They are annexed to the Protocol ⁽¹⁾ and are equally authentic with the texts in the other languages in which the Agreement, the Final Act and the documents annexed thereto are drawn up.

Article 3

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Moldovan languages, each of these texts being equally authentic.

Article 4

The Protocol will be approved by the Parties in accordance with their own procedures.

This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the day on which the Parties notify each other of the completion of the procedures referred to in the first paragraph.

Hecho en Bruselas, el quince de mayo de mil novecientos noventa y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende maj nitten hundrede og syvoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten Mai neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκαπέντε Μαΐου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the fifteenth day of May in the year one thousand nine hundred and ninety-seven.

Fait à Bruxelles, le quinze mai mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì quindici maggio millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de vijftiende mei negentienhonderdzevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em quinze de Maio de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä toukokuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den femtonde maj nittonhundranittiosju.

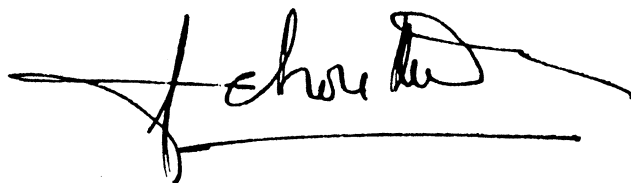
Întocmit la Bruxelles, la cincisprezece mai o mie nouă sute nouăzeci și șapte.

⁽¹⁾ OJ L 181, 24.6.1998, p. 3.

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

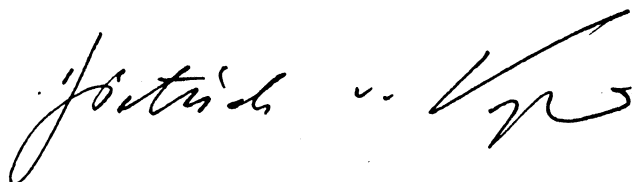
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

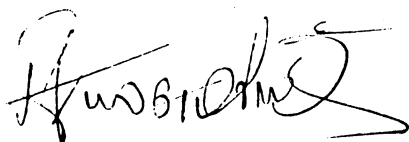
På Kongeriget Danmarks vegne



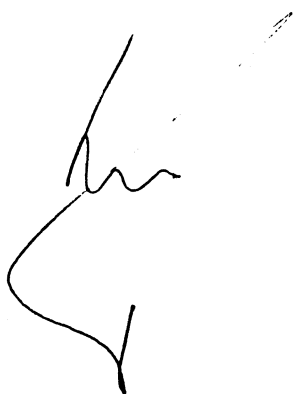
Für die Bundesrepublik Deutschland



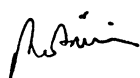
Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



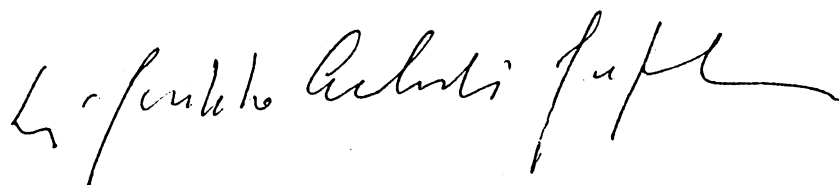
Pour la République française



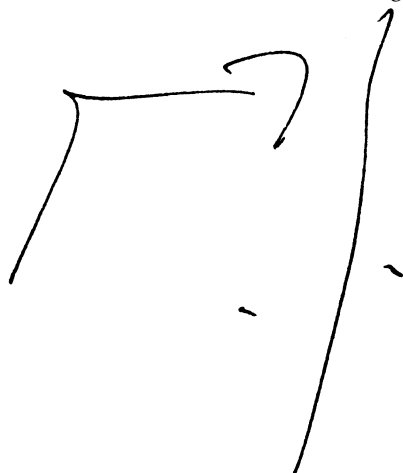
Thar ceann na hÉireann
For Ireland



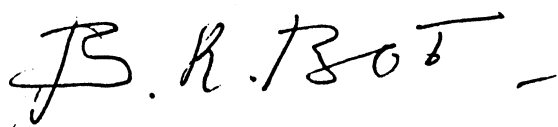
Per la Repubblica italiana



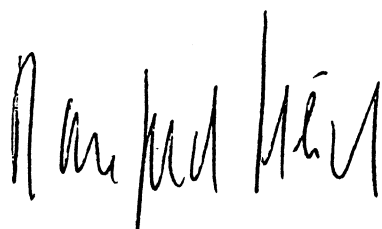
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



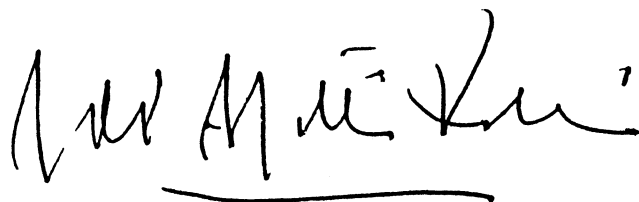
Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Handwritten signature of J. R. Bot in black ink.

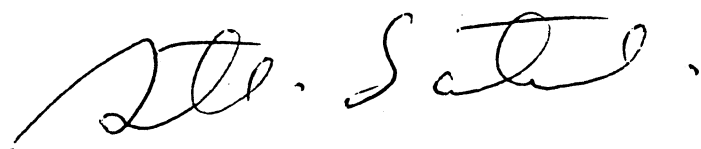
Für die Republik Österreich

Handwritten signature of Hans Peter Klein in black ink.

Pela República Portuguesa

Handwritten signature of António Costa in black ink.

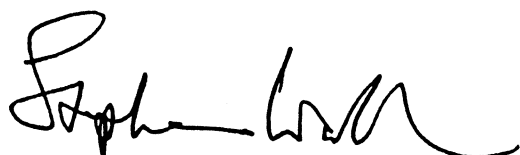
Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

Handwritten signature of Matti Sattola in black ink.

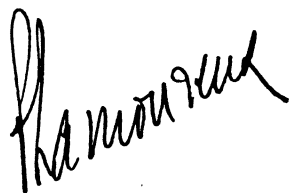
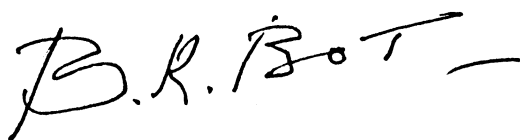
För Konungariket Sverige

Handwritten signature of Görel Delpruge in black ink.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Handwritten signature of Stephen Crisp in black ink.

Por las Comunidades Europeas
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschappen
Pelas Comunidades Europeias
Euroopan yhteisöjen puolesta
För Europeiska gemenskaperna



Pentru Republica Moldova



Information relating to the entry into force of the protocol to the partnership and cooperation agreement between the European Communities and their member states, of the one part, and the republic of Moldova, of the other part

The Protocol to the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Moldova, of the other part, which has applied provisionally since 1 July 1998 ⁽¹⁾, will enter into force on 1 December 2000, the notifications regarding the completion of the procedures laid down in the second paragraph of Article 4 thereof having been completed by the Parties on 13 October 2000.

⁽¹⁾ OJ L 181. 24.6.1998.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 7 November 2000

concerning certain protection measures against Bluetongue in Sicily and Calabria, Italy

(notified under document number C(2000) 3194)

(Text with EEA relevance)

(2000/685/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EC of 26 June 1990 concerning the veterinary and zootechnical checks applicable to intra-Community trade of certain live animals and products for the completion of the internal market ⁽¹⁾, has last amended by Directive 92/118/EC ⁽²⁾ and in particular Article 10(4) thereof,

Whereas:

- (1) On 16 October 2000, Italian authorities confirmed cases of Bluetongue in Sicily and Calabria.
- (2) Following outbreaks in Sardinia the Commission adopted Decision 2000/598/EC ⁽³⁾ concerning certain protection measures against Bluetongue in this region.
- (3) In consideration of the situation prevailing in Sicily and Calabria, the same measures must be applied to those two newly infected regions.
- (4) The measures provided for in this Decision are in conformity with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

Italy shall prohibit the dispatch of animals of the Bluetongue susceptible species (all ruminants), of their semen, embryos and ova from the territory of Sicily and Calabria regions.

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision shall be reviewed in the light of the evolution of the situation and the results of the investigations and studies carried out by Italian authorities. This Decision shall apply until 30 November 2000.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 2000.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 62, 15.3.1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ L 253, 7.10.2000, p. 47.